

سپورٹ ٹیم

برائے عمر رسیدہ افراد



درخواست کے طریقہ ہائے کار

◆ عمر رسیدہ افراد

عمر رسیدہ افراد اپنے قرب و جوار میں قائم سپورٹ ٹیموں سے براہ راست رابطہ کر سکتے ہیں۔ سوشن سروس کی تنظیمیں، مقامی تنظیمیں یا افراد بھی قریبی ٹیموں سے ریفرانز کے لیے رجوع کر سکتی ہیں۔

◆ رضاکاران

دلچسپی رکھنے والے افراد یا تنظیمیں رضاکاران یا رضاکارانہ تنظیموں کے طور پر مندرج ہونے کے لیے عمر رسیدہ افراد سے متعلق سپورٹ ٹیم سے رابطہ کر سکتی ہیں۔

Application Procedures

◆ Elderly persons

Elderly persons may contact the Support Teams for the Elderly in their neighbourhood direct. Social service organisations, local organisations or individuals may also make referrals to the teams nearby.

◆ Volunteers

Interested persons or organisations may approach respective Support Team for the Elderly for registration as volunteers or volunteer organisations.

استفسارات

انگریٹیڈ فیملی سروس سٹریز / انگریٹیڈ سروسز سٹریز

میٹیکل سوشن سروس یونیٹس

نیبر ہڈ ایلٹرلی سٹریز

سوشن ویلفیئر ڈپارٹمنٹ بٹ لائن: 2343 2255

عمر رسیدہ افراد کے لیے تمام سپورٹ ٹیمز کی فہرست سوشن ویلفیئر

ڈپارٹمنٹ کی ذیل کی ویب سائٹ سے ڈاؤنلوڈ کی جا سکتی ہے:

https://www.swd.gov.hk/en/index/site_pubsvc/page_elderly/sub_csselderly/id_supporttea/



Enquiries

◆ Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres

◆ Medical Social Services Units

◆ Neighbourhood Elderly Centres

◆ Social Welfare Department
Hotline : 2343 2255

◆ The list of all Support Teams for the Elderly can be downloaded from the Social Welfare Department's website :

https://www.swd.gov.hk/en/index/site_pubsvc/page_elderly/sub_csselderly/id_supporttea/



**Support Team
for the Elderly**



سروس کا دائرہ کار

- ◆ مختلف آٹھ ریچنگ اور نیٹ ورکنگ طریقہ ہائے کار کے ذریعے مسائل کے شکار عمر رسیدہ افراد کی شناخت کرنا
- ◆ گھر کے باقاعدہ دوروں اور ٹیلی فون روابط کے ذریعے عمر رسیدہ افراد کے ساتھ اپنی توجہ کو ظاہر کرنا
- ◆ کمیونٹی وسائل کو متعارف کروانا
- ◆ سادہ شخصی معاونت جیسا کہ کلینکس تک عمر رسیدہ افراد کو لے جانے کی سہولت دینا اور ان کے لیے گھر کے سادہ کام کا ج کرنا

جذباتی سپارا فراہم کرنا

- ◆ عمر رسیدہ افراد کو روایتی سروسز جیسا کہ کونسلنگ

سروس کی طرف ریفر کرنا

- ◆ رضاکاران کو بھرتی کرنا، تربیت دینا اور انہیں وابستہ رکھنا

Target Group

عمر رسیدہ افراد جن کی عمر 60 یا زائد ہو اور جو خدمات وصول پانا چاہتے ہوں اور جو ان میں سے ایک یا زائد صورت حالات کا شکار ہوں:

- ◆ جو تباہ ہوں یا جنہیں خاندان کی کم معاونت میسر ہو
- ◆ جن کا سوشل سپورٹ نیٹ ورک محدود ہو
- ◆ جو کمزور صحت کا شکار ہوں
- ◆ انہیں معاشی مشکلات کا سامنا ہو
- ◆ جو نا خوشگوار ماحول میں رہتے ہوں
- ◆ جو معاشرے کے وسائل یا خدمات سے مناسب طور پر استعمال نہ کر پا رہے ہوں
- ◆ دیگر نا خوشگوار صورت حالات کا سامنا کر رہے ہوں
- ◆ Facing other unfavourable circumstances

سپورٹ ٹیم برائے عمر رسیدہ افراد معاشرے کی معاونتی خدمات کی ایک قسم ہے جو کہ عمر رسیدہ افراد کے لیے ہے جو کہ ڈسٹرکٹ ایلٹر لی کمیونٹی سٹنٹرز سے وابستہ ہوتے ہیں۔ عمر رسیدہ افراد کو ضرورت کے وقت خدمت فراہم کر کے، یہ ٹیمیں اپنی دادرسی کو ظاہر کرتی ہیں اور عمر رسیدہ افراد کو مدد فراہم کرتی ہیں تاکہ وہ اس سپورٹ نیٹ ورک کے تحت معاشرے میں فعال طور پر جی سکیں۔ عمر رسیدہ افراد کے لیے قدر و قیمت کی اہمیت اجاگر کرنے کے لیے، عمر رسیدہ افراد کے لیے معاونتی ٹیم نے سینٹری وولنٹیر پروگرام کو تیار کیا ہے تاکہ عمر رسیدہ افراد کو رضاکاروں میں شامل ہونے کی ترغیب دی جاسکے، تاکہ وہ معاشرے کے معاملات میں مسلسل شریک ہو سکیں اور ضرورت پڑنے پر دیگر عمر رسیدہ افراد کی خدمت کر سکیں۔

To promote a sense of worthiness among elderly persons, Support Team for the Elderly has also developed the Senior Volunteer Programme to encourage elderly persons to become volunteers, to be continuously involved in community affairs and to serve other elderly persons in need.

Support Team for the Elderly is one kind of community support services for elderly persons attached to District Elderly Community Centres. Through serving the elderly persons in need, the teams show concern and provide assistance for elderly persons so that they can live actively in the community under the support network.